

# MANUAL DEL PROPIETARIO

## MOTOBOMBAS PARA PISCINAS

### LRN - HN



### A - B



**LA MEJOR MARCA**

**JACUZZI CHILE S.A.**

Camino a Melipilla N° 6843

Cerrillos, Santiago - Chile - CP 7270677

Fono: 56 - 2 - 5575408 / Fax: 56 - 2 - 5576243

e-mail: jacuzzi@jacuzzi.cl - www.jacuzzi.cl

código  
barras



**LA MEJOR MARCA**

## IMPORTANTE

Gracias por preferir un producto Marca JACUZZI, el cual no dudamos cumplirá ampliamente sus expectativas; sólo necesitamos su ayuda en el sentido que se respete rigurosamente lo indicado en este manual.

**REVISE PRODUCTO:** Todas las bombas JACUZZI son probadas e inspeccionadas cuidadosamente para asegurar que lleguen a Ud. en perfectas condiciones.

Cuando reciba su bomba, examínela detalladamente para comprobar que no exista daño o piezas quebradas en el equipo.

**REVISE QUE EL EJE DE LA BOMBA GIRE LIBREMENTE.**

## UBICACIÓN DE LA BOMBA

Ubique la bomba lo más cerca posible de la piscina en un área seca con sombra y bien ventilada. Recomendamos posicionar bomba debajo del nivel del agua y de ser posible lo más bajo que se pueda.

Construya un base nivelada para ubicar motobomba y filtro, cuidando de disponer drenaje del área, ventilación para el motor, acceso para mantenimiento. Asegure firmemente la bomba en una posición nivelada.

## INSTALACIÓN HIDRÁULICA

Para facilitar instalación las motobombas se entregan con uniones americanas (2 c/u) para succión y descarga. Uno de los extremos de cada unión americana debe pegarse a la bomba con cuidado para evitar el ingreso de adhesivo al interior de la bomba y el otro extremo se pega a tubería de PVC. Las bombas modelo A y LRN se entregan con uniones americanas de 50mm y las bombas B y HN con 63 mm.

La tubería debe ser lo más corta y recta posible debiendo evitarse el uso excesivo de codos, uniones y accesorios.

La velocidad del agua no debe pasar 1,8 m/seg. en la tubería de succión y 3 m/seg en la tubería de retorno.

Si el largo de la tubería de succión es más de 3 metros o si la bomba ha sido ubicada más de 1,5 m. sobre el nivel del agua se recomienda instalar válvula de retención en la tubería de succión a nivel del agua o abajo de éste.

Instale válvula de paso en la succión y en la línea de retorno de la piscina, las cuales son usadas cuando se ejecuta limpieza del prefiltro de la motobomba, especialmente en instalaciones donde la bomba es ubicada por debajo del nivel de agua.

Certifique que no existe ninguna entrada de aire en la tubería de succión.

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Contrate un electricista calificado para realizar conexión eléctrica del motor conforme a datos de placa de éste y normas técnicas vigentes. Verifique que el motor es adecuado para la fuente de energía eléctrica disponible (voltaje, frecuencia, Nº de fases, tierra). La motobomba debe ser alimentada desde un circuito eléctrico monofásico (fase, neutro, tierra) protegido con interruptor termomagnético e interruptor diferencial, el conductor eléctrico debe ser dimensionado por electricista tomando en cuenta consumo del motor (Amperes) y distancia entre la fuente de energía y el motor. Siempre debe conectarse conductor de tierra.

Verifique el consumo del motor de su bomba con un amperímetro de tenaza. Si detecta un valor mayor al indicado en la placa, verifique el voltaje disponible con motor funcionando, si este voltaje está de acuerdo con el requerido por el motor consulte a Servicio Técnico JACUZZI.

Verifique el sentido de rotación del motor con una operación rápida conectar/desconectar, el sentido correcto es horario mirado desde la parte posterior del motor.

## OPERACIÓN

Antes de colocar la bomba en funcionamiento verifique si hay agua en el prefiltro. En caso de instalación arriba del agua de la piscina, el cebamiento inicial es necesario, para lo cual retire la tapa del prefiltro y llene con agua hasta el nivel de la abertura de succión del prefiltro, luego ponga la tapa. En instalación de la bomba bajo del nivel del agua, ésta funciona "cebada", bastando abrir válvula de paso de la succión y descarga para llenar prefiltro con agua. Asegúrese que las válvulas de paso en tubería de succión y descarga estén totalmente abiertas.

Energice la motobomba, un flujo continuo de agua será establecido una vez que es expulsado todo el aire existente en la succión. Si la bomba está descargando sobre un filtro de piscina siga las indicaciones del Manual del Filtro para conocer las funciones que éste entrega.

Si la bomba no funciona adecuadamente luego de 3 minutos, deténgala y verifique si hay entrada de aire a través del prefiltro y tubería de succión. Haga nuevamente el cebado de la motobomba e intente funcionamiento de nuevo.

Después de 10 minutos verifique si los dispositivos de retorno continúan expulsando burbujas de aire. Un flujo continuo de aire indica hermeticidad inadecuada en tubería de succión; haga las correcciones necesarias.

La válvula de paso instalada en la succión debe permanecer totalmente abierta durante el funcionamiento. Para controlar caudal en la tubería de retorno pueden ser ajustados los dispositivos de retorno de la piscina o la válvula de paso de la tubería de retorno.

**NUNCA DEJE FUNCIONAR LA BOMBA CON LAS VÁLVULAS DE PASO CERRADAS.**

## MANTENIMIENTO

**LIMPIEZA DEL PREFILTRO:** Desconecte la energía eléctrica, cierre las válvulas de paso en tuberías de succión y retorno, en caso de instalación de bomba bajo nivel del agua de la piscina. Retire tapa del prefiltro, retire canastillo y límpielo. Coloque canastillo en su lugar, cebé la motobomba ponga tapa del prefiltro, abra válvulas de paso y energice la motobomba.

**SERVICIO Y DESMONTAJE:** Si algo falla en su bomba averigüe problemas en **Lista de Verificación del Funcionamiento.**

Para desmontar la bomba antes de empezar trabajo cierre las válvulas de paso, asegúrese que el interruptor termomagnético esté desconectado y compruebe que no existe suministro de electricidad al motor de la bomba.

Desconecte los conductores de alimentación eléctrica al motor, aisle los conductores de alimentación, desconecte uniones americanas y fijación de la motobomba. Luego retire los pernos que fijan cuerpo de la bomba a la unión, enseguida puede retirar impulsor/sello mecánico. El impulsor está roscado al eje del motor, para retirarlo fácilmente use un destornillador para trabar el eje del motor a través de la ranura que existe en la parte posterior del eje del motor.

Inspeccione todas las piezas de la bomba y sustituya las que se encuentran dañadas.

**INSPECCIÓN DEL SELLO MECÁNICO:** Verifique cuidadosamente si el sello mecánico presenta quebraduras en asiento de cerámica y ranuras (rayas) u otros daños visibles en la parte de carbono. Flexione las partes de goma para verificar la existencia de desgastes y quebraduras.

Maneje con sumo cuidado el sello mecánico para evitar daños en la cara de carbono y en el asiento de cerámica. Si cualquier parte está dañada sustituya el sello entero.

Para montaje de sello no use aceite o grasa, use solamente agua.

Verifique que las partes de la bomba estén limpias, humedezca con agua la parte de goma del asiento estacionario, proteja la parte de cerámica con un disco de cartón limpio y usando un pedazo de madera con un martillo plástico coloque con cuidado el asiento de cerámica en su posición.

Monte la otra parte del sello sobre el impulsor, utilizando solamente agua para lubricación.

**MONTAJE FINAL:** Fije el eje del motor con un destornillador y rosque el impulsor (junto con parte de carbono del sello mecánico) firmemente, solamente con las manos.

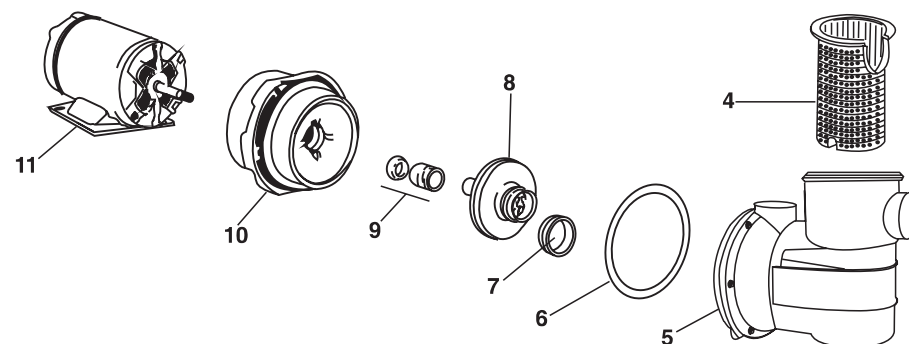
Verifique si la empaquetadora (O'ring) está colocada exactamente en su posición (en la cara de la unión) y monte cuerpo de la bomba.

Apretar los pernos uniformemente en pares opuestos.

Instale la bomba en su ubicación fijando motor, conectando las uniones americanas y la energía eléctrica

## PARTES

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1.- Tuerca fijación tapa.  | 7.- Sello flotante (sólo modelo HN). |
| 2.- Tapa transparente.     | 8.- Impulsor.                        |
| 3.- Aro Sello.             | 9.- Sello mecánico.                  |
| 4.- Canastillo pre-filtro. | 10.- Unión.                          |
| 5.- Cuerpo Bomba.          | 11.- Motor                           |
| 6.- Empaquetadura.         |                                      |



## GUIA DE VERIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### 1.- BOMBA NO ENTREGA AGUA:

Causa : Prefiltro de la bomba sin agua (descebada).

Solución : Pare motor de la bomba, llene prefiltro con agua, verifique válvula de paso, conexiones en las tuberías especialmente succión para asegurar total hermeticidad y evitar ingreso de aire y luego pruebe nuevamente.

### 2.- BAJO CAUDAL:

Causa : Tubería parcialmente obstruida.

Solución : Revise tubería y válvulas de paso.

Causa : Tubería de diámetro inadecuado en relación a longitud de ésta y caudal de la bomba.

Solución : Debe usar una tubería de diámetro mayor.

Causa : Filtro sucio.

Solución : Hacer retrolavado.

Causa : Prefiltro sucio.

Solución : Limpiar canastillo prefiltro.

Causa : Impulsor obstruido.

Solución : Desarmar bomba y limpiar o cambiar impulsor.

### 3.- MOTOR SE CALIENTA SOBRE LO NORMAL:

Causa : Voltaje o conexiones eléctrica incorrectas.  
Solución : Verifique que voltaje en los terminales del motor cuando éste se encuentra funcionando sea igual al indicado en la placa del motor. Compruebe que todas las conexiones eléctricas estén bien realizadas.

Causa : Ventilación inadecuada del motor.  
Solución : Revise que el motor se encuentra limpio al igual que espacio alrededor.

### 4.- MOTOR NO FUNCIONA:

Causa : Interruptor termomagnético o diferencial abierto o conexiones sueltas.  
Solución : Revise conexiones, interruptores y encuentre motivo por el cual abrieron, antes de cerrarlos.

### 5.- PRESIÓN DESCARGA MUY ALTA:

Causa : Válvula de paso descarga o dispositivos retornos muy cerrados.  
Solución : Abrir válvulas de paso y ajustar dispositivos retornos.

Causa : Tubería retorno diámetro muy pequeño.  
Solución : Dimensionar adecuadamente tubería de retorno.

### 6.- EXCESIVO AIRE EN LA TUBERÍA:

Causa : Tapa prefiltro no apretada.  
Solución : Verificar empaquetadura y cerrar adecuadamente tapa prefiltro (apretar firmemente pero sólo con las manos).

Causa : Nivel del agua de la piscina muy bajo.  
Solución : Rellenar piscina hasta la mitad de la boca succión del skimmer.

Causa : Entrada de aire en la línea de succión.  
Solución : Revisar tubería succión especialmente conexiones.

### 7.- RUIDO EXCESIVO:

Causa : Rodamiento motor dañado.  
Solución : Cambiar rodamiento.

Causa : Diámetro tubería succión muy pequeño o longitud de la tubería muy larga.  
Solución : Dimensionar adecuadamente tubería de succión.

Causa : Válvula de paso y/o tubería de succión parcialmente obstruida.  
Solución : Ubicar obstrucción y eliminarla.

Causa : Canastillo prefiltro muy sucio.  
Solución : Limpiar canastillo prefiltro.

### 8.- FILTRACIÓN A TRAVÉS DEL EJE DE LA BOMBA:

Causa : Sello mecánico dañado.  
Solución : Cambiar sello mecánico.

## JACUZZI® CHILE

DIVISION OF JACUZZI INC.

**BOMBAS & SISTEMAS DE PRESION  
EQUIPOS PARA PISCINAS  
BAÑERAS DE HIDROTERAPIA**

## GARANTIA

JACUZZI (CHILE) S.A.  
Camino a Melipilla 6843  
Casilla 46 - Cerrillos - SANTIAGO - CHILE  
56-2-5575408 - FAX: 56-2-5576243  
www.jacuzzi.cl - e-mail: jacuzzi@jacuzzi.cl

Productos y Accesorios nuevos, de nuestra fabricación, están garantizados contra defectos de fabricación por el plazo que primero ocurra de los siguientes: 1 año a contar de la fecha de factura o de 2 años a contar de la fecha de fabricación.

En general JACUZZI®, sin cargo, reparará o reemplazará (a nuestra opción) cualquier producto o componente nuevo, fabricado por JACUZZI®, que presente defectos debido a material, mano de obra, o no opere según las especificaciones escritas establecidas para el producto. La reparación no puede ser hecha hasta después que el producto sea revisado en JACUZZI® o un Servicio Técnico Autorizado por JACUZZI®. El reemplazo no puede ser hecho hasta después que el producto sea revisado exclusivamente en JACUZZI®.

El comportamiento de los productos cuando son instalados, operados y mantenidos en condiciones normales, de acuerdo con nuestras instrucciones y exigencias indicadas en el Manual del Propietario y con las instrucciones y exigencias indicadas en el Manual de Operaciones del fabricante de los componentes que JACUZZI® compra a terceros (motores eléctricos sumergibles, motores explosión, bombas dosificadoras, cloradores gas, reflectores, etc.), está garantizado dentro de las tablas de nuestros catálogos con las tolerancias indicadas en las normas del "WATER SYSTEM COUNCIL".

La garantía se aplica a los componentes de nuestra fabricación. Para aquellas partes y/o piezas que compramos a terceros (motores eléctricos sumergibles, motores gasolina, tuberías, cloradores gas, reflectores, etc.), transferimos la garantía que el fabricante o representante entrega a esos productos. La garantía extendida por JACUZZI® se refiere al PRODUCTO, por lo cual los gastos de remoción y/o reinstalación, como los de flete que origina una solicitud de garantía y los daños producidos como consecuencia de la falla del equipo, son de cargo del propietario de éste.

La garantía no cubre los defectos ocurridos como consecuencia de las siguientes causas:  
(La enumeración es para una mejor explicación y no limita las causas a las indicadas): Transporte; instalación y uso en desacuerdo con nuestras instrucciones y especificaciones publicadas para el producto; instalación operación y/o mantenimiento en desacuerdo con las instrucciones y especificaciones publicadas por el fabricante del componente que JACUZZI® compra a terceros (motores eléctricos sumergibles, motores explosión, bombas dosificadoras, cloradores gas, reflectores, etc.) mantenimiento deficiente utilización del producto en una aplicación diferente a la cual fue diseñado, modificaciones realizadas al producto, uso de productos de limpieza no recomendados, accidente o caso fortuito ocurrido después que el producto salió de las bodegas de JACUZZI®, voltaje inadecuado, error de especificación del Distribuidor, revendedores, servicios técnicos o terceros, ya que ellos asesoran y comercializan nuestros productos bajo su exclusiva responsabilidad, arena, abrasivos, corrosivos, selección equivocada, mala calidad de agua, intervención de personas no autorizadas. Cualquier duda sobre aplicación, instalación, operación, mantenimiento, etc., consultar al Departamento de Ingeniería de JACUZZI® y solicitar ratificación escrita de la respuesta que se le entregue. Todos los productos marca JACUZZI® son probados de acuerdo a las especificaciones técnicas de fábrica.

Nombre Cliente: ..... Nombre Distribuidor: .....  
Dirección Cliente: .....  
Ciudad: ..... Provincia: ..... Región: .....  
Factura Nº: ..... Fecha factura: .....  
Modelo equipo: ..... Serie: .....  
Firma y timbre Distribuidor: .....

Para solicitar SERVICIO dirigirse con esta GARANTÍA al SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO por JACUZZI® en su ciudad u otra, para la calificación del defecto. Los gastos de remoción y/o instalación de un producto y los gastos de flete para lograr la garantía serán de cargo del propietario del producto.

Para su conveniencia sugerimos guardar esta garantía con los espacios en blanco llenados por el Distribuidor. El modelo (descripción) y serie del producto son indicados en la etiqueta del producto marca JACUZZI®.

**ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO CON LA FACTURA QUE ACREDITA LA COMPRA DEL PRODUCTO.**



**¡ LA MEJOR MARCA !**